

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN GHI NHỚ THỎA THUẬN HỢP TÁC
GIỮA TRƯỜNG CAO ĐẲNG NGHỀ CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI
VÀ TRƯỜNG ĐẠI HỌC QUỐC TẾ BẮC HÀ

Căn cứ nhu cầu và năng lực của hai bên,

Hôm nay, ngày 25 tháng 11 năm 2021, tại Trường Cao đẳng nghề Công nghiệp Hà Nội, chúng tôi gồm:

BÊN A: TRƯỜNG CAO ĐẲNG NGHỀ CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI (sau đây gọi tắt là HNIVC)

Đại diện: **ThS. Phạm Thị Hương**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Địa chỉ: 131 Thái Thịnh, Thịnh Quang, Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại: 024 3853.3523

Email: info@hnivc.edu.vn

Website: <http://hnivc.edu.vn>

BÊN B: TRƯỜNG ĐẠI HỌC QUỐC TẾ BẮC HÀ (Sau đây gọi tắt là IUBH)

Đại diện: **PGS.TS. Nguyễn Quốc Trung**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Địa chỉ: Trụ sở chính Đường Hồng Ân, Thị trấn Lim, Tiên Du – Bắc Ninh;

Cơ sở Hà Nội: P402 – Nhà E tập thể trường Xiếc – Đường Hồ Tùng Mậu – Mai Dịch – Cầu Giấy.

Điện thoại: 024 39952288

Email: iubh.dt@gmail.com - iubh.hc@gmail.com

Website: <http://iubh.edu.vn/>

Hai bên thống nhất thực hiện các thỏa thuận hợp tác sau:

I. NỘI DUNG HỢP TÁC

- Hợp tác tuyển sinh trong giáo dục nghề nghiệp và giáo dục đại học theo chức năng nhiệm vụ của mỗi bên; phối hợp tổ chức đào tạo liên thông đại học, thực hành, thực tập, nghiên cứu khoa học cho sinh viên; bồi dưỡng, phát triển nguồn nhân lực trong lĩnh vực công nghệ - kỹ thuật - kinh tế và cung cấp các dịch vụ đào tạo bồi dưỡng khác theo yêu cầu của xã hội;

- Hợp tác trong lĩnh vực hợp tác quốc tế, nghiên cứu khoa học, phát triển chương trình đào tạo, chuyển giao công nghệ, trao đổi chuyên gia, nhà



khoa học giữa hai bên và cung cấp các dịch vụ khoa học công nghệ theo yêu cầu của xã hội.

II. CƠ CHẾ PHỐI HỢP VÀ TÀI CHÍNH

- Đảm bảo quyền lợi của hai bên và các cá nhân tham gia;
- Các nội dung hợp tác cụ thể sẽ được hai bên thể hiện thông qua các hợp đồng và phụ lục hợp đồng chi tiết trên cơ sở bình đẳng, hai bên cùng có lợi và đúng qui định của pháp luật.

III. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- Trên cơ sở Biên bản ghi nhớ này, hai bên bàn bạc thống nhất và cụ thể hóa thành các hợp đồng cụ thể theo từng chương trình hợp tác;
- Định kỳ hàng năm hai bên hợp xem xét các vấn đề phát sinh để cùng giải quyết trên tinh thần hợp tác và theo quy định của pháp luật.

IV. HIỆU LỰC


- Hai bên nhất trí và cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các nội dung ghi trong Biên bản này. Trong quá trình thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc để giải quyết theo quy định hiện hành, trên tinh thần hợp tác và nguyên tắc đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp của các bên, của học viên và người tham gia chương trình hợp tác.
- Các bên đều có thể đề xuất ý kiến chấm dứt hợp tác và có trách nhiệm thông báo cho bên kia bằng văn bản trước 06 tháng. Trong trường hợp hai bên chấm dứt hợp tác, hai bên vẫn phải có trách nhiệm với các công việc còn đang thực hiện đến khi hoàn tất.

V. THỜI HẠN

- Biên bản ghi nhớ hợp tác giữa HNIVC và IUBH có hiệu lực kể từ ngày ký và có thời hạn trong 05 năm. Sau khi hết thời hạn, nếu thấy có nhu cầu hợp tác, hai bên sẽ xem xét, trao đổi và ký tiếp thỏa thuận.
- Biên bản ghi nhớ hợp tác giữa HNIVC và IUBH được lập thành 02 (hai) bản có giá trị pháp lý ngang nhau. Mỗi bên giữ 01 (một) bản./.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ThS. Phạm Thị Hương

ĐẠI DIỆN BÊN B

PGS.TS. Nguyễn Quốc Trung